

Clliaque a l'arnest

Autor(en): **Marc**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **73 (1934)**

Heft 11

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-225727>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



CONTEUR VAUDOIS

FONDÉ PAR L. MONNET ET H. RENOÛ
Journal de la Suisse romande paraissant le samedi

Rédaction et Administration :
Pache-Varidel & Bron
Lausanne

ABONNEMENT :
Suisse, un an 6 fr.
Compte de chèques II. 1160

ANNONCES :
Administration du Conteur
Pré-du-Marché, Lausanne

L'ACCENT VAUDOIS

M. le Préfet Vittel a bien voulu nous envoyer la spirituelle pièce de vers ci-dessous. Un merci bien sincère.

Notre accent, notre accent,
Ecoutez-le, joyeux, plastique et frémissant,
Donner à chaque mot une physionomie ;
Faire le gâs jovial, la fille plus jolie...
Notre accent, serions-nous, sans lui, bien de chez nous ?
Notre accent, il est bon, il est grave, il est doux,
Il est si savoureux, si cordial, si sonore ;
Sa couleur fait songer au raisin qui se dore,
Il fleurit le patois, la chaleur, le soleil,
Il est comme un duvet sur un beau fruit vermeil !

Voyez ce vigneron qui va la tête haute,
Serait-il Côteran sans accent de la Côte ?
Qu'il vienne des Ormonts, de l'Alpe ou de Lavaux,
Ou de l'âpre Jura, ou du Pays d'Enhaut,
Qu'il soit du Gros-de-Vaud, du Jorat, de la Broye,
De Mézières, Payerne, ou bien de Donneloye,
Le Vaudois a l'accent ! Il est fier et heureux
De porter son cachet comme un vin généreux.

Où, notre accent, pour nous, est une langue fière
Pour ne pas le chérir, comment faudrait-il faire ?
Il résonne, écoutez, dans toutes nos chansons
Qui nous font dans le dos passer comme un frisson :
Les airs du Festival vaudois, des Vignerons,
La Fita dâo quatorze, et puis ce Ranz des vaches
Qui faisait désertier les braves moustaches.
En eux est répandu cet accent lourd et doux
Qui fait dire d'un homme : « Il est bien de chez nous ! »

Si le patois est mort, lui, du moins, il subsiste,
Et comme le rocher au temps rongéant résiste ;
Au lieu que d'essayer de perdre notre accent,
Au lieu que de vouloir raffiner avec peine,
Il nous faut le garder bien précieusement,
Comme on garde les mots que disent les mamans,
Car il nous est venu des époques lointaines.

Or, en un jour d'Avril, tout brillant de soleil
C'est pour notre pays, merveilleux sous le ciel,
Ce pays au parler savoureux et unique,
Dont l'accent le berçait ainsi qu'une musique,
Qu'est mort, en souriant, notre héros, Davel !

A. V.



CLLIAQUE A L'ARNEST

O père Bourdzeyoud étâi ion de cllliâo
bonne dzein quemet ein reste oncora
bin quaque z'on. Prâo su que vò lâi
zu reincontrâ se vo z'îte zu pè lo boû dâo
Gran Dzorat. Vo n'arâi pas pu ne pas lo recou-
gnâitre : on hommo carrâ d'épaula quemet on
gendarme, trapu quemet onna fonda de vouar-
gno qu'on arâi raiisâ à n'on mètre septante de
hiautiau ; onna pucheinta barba couleu derbon
étâi sênâie épais et druva per dessus sa frimousse
qu'on arâi djurâ de la mocha tant l'étâi four-
nia âo fond et fréja (frisée) pè le bet. Dein cllia
teppa, on vayâi ein amon quemet duve cerise
rovillainte âo fond dâi pâi. L'étâi sè get que
vâyant assebin de né que de dzo dein le grand
boû, po cein que l'étâi gârda et tsapllia-boû et
que tota sa vya s'étâi passâie à vrenâ permi le
sapalle, lè fâo (foyard), lè tsâno, le daille et le
vouargno. On veretâbllio hommo dâi boû et
que manquâve pas onna né devant de se reduire
vè sa fenna et sa nillâ (nichée, en parlant des

lapins) d'enfant de dere la prèire dâo betseil-
lâo (bûcheron), que tagnâi dza de son rière-
père-grand :

Bon Dieu, fâ crète tant que te pâo,
Dâo frâno, dâo plliâno, dâo tsâno,
Dâo pommâ, dâo perrâi, dâo coudrâi,
Dâo temî (sorbier), dâo ceresî, dâo noyî, dâo tsatagnî.
De Veingrebliaâo (houx), dâo corniolâi (cornouiller).
Dâo vouargno qu'ausse biau sougnon,
De la vouâbllia (clématite des haies), dâo sauvougnon (saule).
Amen.

L'avâi dan 'na nillâ de bouïbo. Diéro ? porri
pas lo vo dere et prâo su que li-mîmo, lo père
Bourdzeyoud, n'eîn savâi rein. Ti lè z'an, dza
du grand teimps, la mère Bourdzeyoud fasâi
onna passâie pè lo lhî. Quand sè relèvâve, lâi
avâi on mousse dè pllie et lo menistre l'avâi à
babelhî po lo batsî. L'è bin su la fenna que
s'eîn occupâve, du que lo père Bourdzeyoud étâi
tota la sainta dzornâ pè sè boû. Mâ s'èlevêvant
quasu solet, lè z'on et lè z'autro et bin soveint
lo tsapllia-boû ne lè vayâi qu'âo lhî quand s'étant
eindroumâ.

Mâ, quand bin l'avâi prâo à nyâ lè dou bet,
clli père Bourdzeyoud l'avâi bon tyeu, tot pa-
râi, quemet dâi pouêre dzein.

Onna fin de vèprâ que fasâi sa veryâ, ie rein-
contre on petit bouïbo, galèza frimousse, on
bocon dêpatolhiu, que s'étâi perdu pè le boû et
plliorâve. Cein a fé mau bin âo père Bour-
dzeyoud que lâi fâ dinse :

- Iè va-to, mon petioû ?
- Vè la mère, que repond dein on segot (frisson de pleurs).
- Cò è-te ta mère ?
- L'è la mère à mè frère et pu à mè.
- A cò î-to ?
- A mon père.
- Quemet s'appelle-te ?
- On lâi dit lo père.

L'è tot cein que Bourdzeyoud l'a pu ein terî.
Adan l'a saillâ de sa lotta on bocon de pan et
de fremâdzo que lâi restâve de son petit-goutâ,
le lâi a baillî. Lo petit l'a medzî, setâ su on
tronc et, quemet l'avâi tant plliorâ, s'è ein-
droumâ. Lo tsapllia-boû lâi a met sa roulière
dessus que n'ausse pas frâ et s'è peinsâ :

— Lo vu preindre dein ma lotta sta veillâ.
Lo beteri droumi avoué lè min et, dêman matin
on âodrà à la retsertse dâi pareint.

L'è cein que l'a fé. Lo pouôre petit avâi tant
sonno que s'è pas reveillî. Quand sant arrevâ
à l'ottô, ion porteint l'autro, lo père Bour-
dzeyoud fâ dinse à sa fenna :

— Fenna, vaitèc on bouïbo que i'é trovâ pè
lo boû. L'a soupâ. Bete lo pî âo lhî avoué lè
noûtro tant qu'âo dzo. On verra aprî.

La mère lo prein tot à la dâoce po coudhî ne
pas lo reveillî.

Tot d'on coup, ie fâ dinse :
— Mâ ! mâ ! clli bouïbo ! L'è noûtron Ar-
nest... L'è bin su ! Et dere que son gros vatsâ de
père l'a pas pî recognu ! Vouâite se n'è pas
l'Arnest ! Lo petioû l'Arnest ! Tot parâi !

Marc à Louis.

Politesse. — Mon oncle, ie te remercie de la pe-
tite trompette que tu m'as donnée.

— Oh ! il ne faut pas me remercier. C'est une
chose de rien du tout...

— Au fond, ie suis de ton avis, mais j'ai pensé
qu'il fallait dire merci quand même.

LA SEMAINE DU RAT



L'AUTORITE compétente qui a inventé
la « Semaine du rat » à Lausanne, n'a
sans doute pas songé aux répercus-
sions qu'aurait cette mesure destructive dans le
monde des rongeurs qu'elle visait.

On ignore probablement que certaines caté-
gories d'animaux ont leur organisation secrète
et des ramifications étendues, tout comme le
genre humain. A la suite d'avis officiels parus
dans les journaux quotidiens, une assemblée gé-
nérale des rats et souris de la région de Lau-
sanne a eu lieu dans l'égout collecteur principal
de notre ville. Assemblée convoquée par un
moyen mystérieux que la grande famille des
rats doit être seule à connaître, mais dont nous
ne pouvons imaginer la force occulte agissante,
dans le cas particulier.

Supposons que le rédacteur du Conteur Va-
udois ait trouvé moyen de se renseigner sur l'or-
dre du jour de la dite assemblée et essayons de
divulguer les faits principaux qui furent traités
dans cette réunion qui eut lieu au carrefour
principal de notre réseau d'égouts et que nous
situons sous la Place centrale, dans le voisinage
du marché aux poissons. Lorsqu'on tient à
renseigner ses lecteurs, on ne recule ni devant
le danger d'être dévoré vivant, encore moins
devant le manque de confort du lieu de rendez-
vous des rats lausannois.

Samedi soir, 10 mars. Minuit, heure lugubre !
L'assemblée comprend un nombre considérable
de sujets de tout âge et de toute taille. Les rats
prédominant et leur longue queue frétille, dans
l'attente des événements. Les rats d'hôtels, les
rats d'église et les rats de cave ne s'étaient pas
fait représenter.

La réunion est ouverte par un coup de sif-
flet strident, lancé par un vieux rat à la mous-
tache grisonnante et hérissée par une indigna-
tion à peine contenue. Un silence absolu s'éta-
blit aussitôt. Installé dans une sorte de niche,
sur une marche d'escalier, le rat-président tous-
sotte, se redresse et commence sa harangue :

Chers sujets !

Moi, le Rat des rats (il se croyait sans doute
en Ethiopie) élu par le suffrage local de Flon-
les-Bains, je déclare la séance ouverte et j'ar-
rive sans autre préambule au sujet qui nous oc-
cupe ce soir.

Vous avez appris qu'une autorité sanguinaire
vient de décréter notre mort à nous tous, par
une mesure arbitraire, sans que nous ayions été
consultés au préalable et sans nous laisser le
temps d'organiser notre défense. On a convo-
qué le ban et l'arrière-ban de nos ennemis, en
leur prescrivant de nous supprimer dans le
court espace d'une semaine.

Pour quelle raison ? Nous nous le deman-
dons. On nous reproche le parfait état de notre
appareil digestif, la complaisance de nos esto-
macs, qui nous permet de consommer sans in-
convénient toutes sortes de détritus, de débris,
un tas de cochonneries, en un mot, que les hu-
mains laissent traîner un peu partout, des chos-
ses dont aucun être humain ne voudrait et qui,
sans notre robuste appétit, ne tarderaient pas
à devenir un danger pour la salubrité publique.

Avec une hypocrisie révoltante, la dite au-